

## Traduções de máquinas

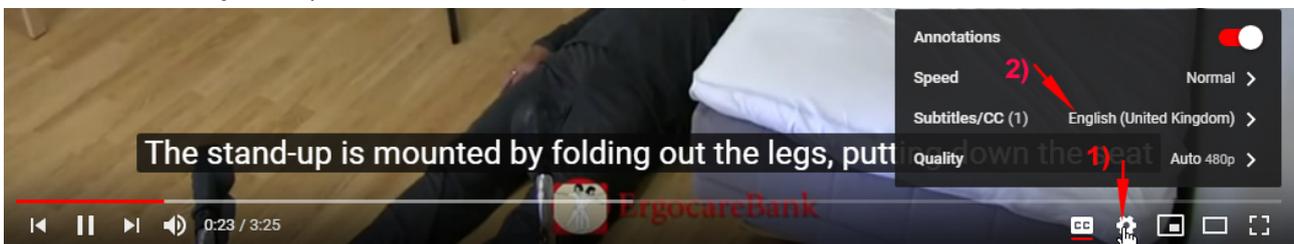
Para rodar o vídeo com legendas em português,

clique em seu título

a) To run the video: in the right pane of the new big window at the bottom of the black video box in the run bar click on the play arrow ▶  
b) To edit the subtitles: in the left panel click Edit; run the video; edit the subtitles, when finished editing, click Submit contribution; if you are happy with your work click Yes – They're ready to be reviewed. [PT\\_01 Levantar-se do chão](#) (Up from the floor) [PT\\_02 Deitado para sentado](#) (From Lying to Sitting) [PT\\_03 Sentado para sentado](#) (From Sitting to Sitting) [PT\\_04 Sentado para posição em pé e sentado](#) (Sitting to Standing to Sitting) [PT\\_05 Sentado para em pé](#) (Sitting to Standing)

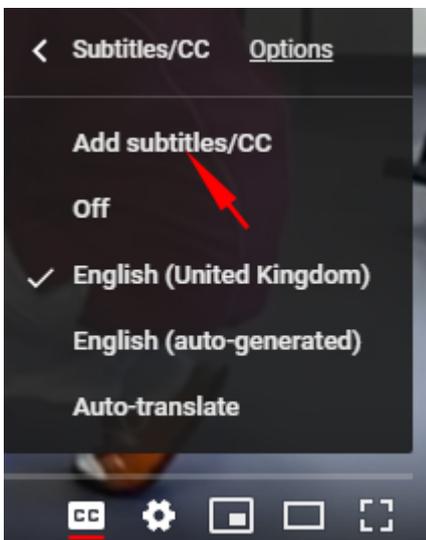
clique na parte inferior do vídeo para exibir a barra de execução

na barra de execução, clique no ícone de roda dentada 1)



na pequena janela pop-up, clique em Legendas / CC; 2)

na nova pequena janela pop-up, clique em Adicionar legendas / CC;



Se você ainda não estiver logado no Gmail, verá faça login no Gmail para ver vídeos do YouTube



## Choose an account

if you are not yet logged in to Gmail you see a Gmail login request which you need to complete in order to get access to the YouTube videos

## Escolha uma conta

Se você ainda não está logado no Gmail, você vê um Solicitação de login do Gmail que você precisa concluir a fim de obter acesso aos vídeos do YouTube

na nova janela grande no painel direito, clique na caixa azul Selecione o idioma 1) ;

Select a language to get started

The screenshot shows a video player on the left with a black background and white text '06 PT'. On the right, a blue dropdown menu titled 'Select language' is open. The menu lists several languages: English, English (United Kingdom) (with a 'Published' tag), Finnish, French, German, Italian, and Swedish. Below the list is a search box containing the text 'Portuguese'. Underneath the search box, the word 'Portuguese' is highlighted in a dark grey bar. Below this, two options are listed: 'Portuguese (Brazil)' and 'Portuguese (Portugal)'. Red arrows and labels indicate the following steps: 1) Click the 'Select language' dropdown; 2) Type 'Portuguese' in the search box; 3) Press 'a)' or 'b)' followed by ENTER to select the desired option.

na caixa Selecionar 189 outras linguagens escreva Português 2) ,

Português (Portugal) a) e Português (Brasil) b) aparecerá,

escolha a que você deseja e pressione a) ou b) ENTER;

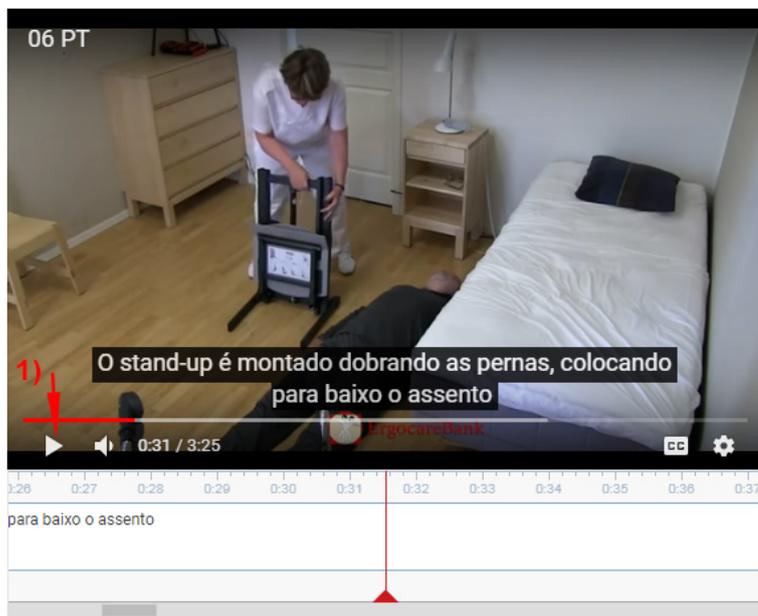
2)

Edit

Actions

Credit my contribution. ?

0:04.5 0:10.9	Bert has fallen when he was getting out of bed Bert caiu quando ele foi sair da cama
0:10.9 0:13.9	The staff member has checked that he has not injured himself and O membro da equipe verificou que ele não se machucou e
0:13.9 0:19.9	decided that he can be aided with a stand-up-chair. decidiu que ele pode ser auxiliada com um stand-up-cadeira.
0:19.9 0:52.0	The stand-up is mounted by folding out the legs, putting down the seat O stand-up é montado dobrando as pernas, colocando para baixo o assento
0:52.0	and plugging in the electric cord in the wall



Search icon

clique em ► 1) para executar o vídeo,

clique em exit 2) para fechar o vídeo depois de visualizá-lo.